



Możesz **zmienić swój adres online** na stronie [dmv.ny.gov](http://dmv.ny.gov) lub w lokalnym Wydziale Pojazdów Samochodowych (Department of Motor Vehicles, DMV).

Zgodnie z przepisami prawa stanu Nowy Jork (New York State, NYS) posiadacze prawa jazdy NYS, pozwolenia na prowadzenie samochodu w okresie nauki lub dowodu tożsamości, albo też dowodu rejestracyjnego pojazdu, łodzi lub skutera śnieżnego, powinni w ciągu 10 dni powiadomić Wydział Komunikacji (DMV) o każdej zmianie adresu STAŁEGO zamieszkania. NIE NALEŻY zgłaszać tymczasowych zmian adresu.

Zmiany adresu można dokonać w ramach procedury odnawiania dokumentu. Prosimy wypełnić pola nowego adresu w papierowym formularzu przypomnienia lub zaktualizować adres na swoim koncie MyDMV. Informacje dotyczące sposobu zmiany adresu a online zamieszczono na stronie [dmv.ny.gov/address-change](http://dmv.ny.gov/address-change).

Nie trzeba starać się o nowe prawo jazdy, pozwolenie, dowód tożsamości bez prawa jazdy, czy dowód rejestracyjny, ale jest możliwość uzyskania nowego dokumentu.

**Jeśli chce Pan/Pani uzyskać nowy dokument, należy:**

1. Wypełnić Część 1 i Część 2 na stronie 2 niniejszego formularza.
2. Wpisać swoje imię i nazwisko w części „Potwierdzenie”.
3. Przedłożyć kopię (awers i rewers) swojego aktualnie obowiązującego w stanie Nowy Jork prawa jazdy/pozwolenia na naukę jazdy/dowód tożsamości nieuprawniający do prowadzenia pojazdu (Non-Driver ID, NDID) lub identyfikatora wojskowego.
4. Wypisać czek lub przekaz pieniężny na łączną kwotę do zapłaty, wystawiony na „Commissioner of Motor Vehicles”.
5. Przesłać wypełniony formularz i płatność do: **NYS DMV License Production Bureau  
PO Box 2895  
Albany, NY 12220-0895**
6. **Proszę zachować aktualny(e) dokument(y) do czasu otrzymania pocztą nowego(ych) dokumentu(ów)** w ciągu 4 do 6 tygodni. W przypadku składania wniosku o nowe rozszerzone prawo jazdy REAL ID, pozwolenie lub dowód tożsamości, na dokumencie będzie widoczny adres zamieszkania wnioskodawcy, a dokument zostanie wysłany na adres korespondencyjny wnioskodawcy. W przypadku składania wniosku o standardowe prawo jazdy, pozwolenie lub dowód tożsamości, na dokumencie będzie widoczny adres korespondencyjny.

**Jeśli wnioskodawca NIE chce nowego dokumentu:**

1. Prosimy wypełnić Część 1, ale nie wypełniać Części 2. DMV bezpłatnie zmieni akta DMV wnioskodawcy.
2. Prosimy zmienić swój adres na prawie jazdy NYS, pozwoleniu lub dowodzie tożsamości bez prawa jazdy oraz w dowodzie rejestracyjnym NYS. Aby zmienić swój adres, należy wpisać tuszem adres bezpośrednio na odwrocie dokumentu, w polu „Wprowadź zmianę adresu”. W przypadku rejestracji należy przekreślić stary adres i wpisać nowy adres z przodu.
3. Przedłożyć kopię (awers i rewers) swojego aktualnie obowiązującego w stanie Nowy Jork prawa jazdy/pozwolenia na naukę jazdy/dowód tożsamości nieuprawniający do prowadzenia pojazdu (Non-Driver ID, NDID) lub identyfikatora wojskowego.

Jeśli wnioskodawca zmienia adres, a nie zapłacił mandatów za naruszenie przepisów drogowych w mieście Nowy Jork, musi zadzwonić do Biura ds. Naruszeń Przepisów Drogowych (Traffic Violations Bureau) pod numer (718) 488-5710. Proszę przygotować się na podanie swojego nowego adresu i zapłacenie mandatów. Aby uzyskać więcej informacji,

**INFORMACJA NA TEMAT WNIOSKU O REJESTRACJĘ WYBORCY W STANIE NOWY JORK**

*(Prosimy przeczytać przed wypełnieniem wniosku o rejestrację wyborcy NYS na stronie 2).*

**Należy użyć wniosku o rejestrację wyborcy NYS do zarejestrowania się w spisie wyborców w wyborach NYS oraz/lub aby:**

**W celu zarejestrowania się należy:**

- zmienić nazwisko lub adres na liście wyborców
- stać się członkiem partii politycznej
- zmienić członkostwo w partii politycznej
- wstępnie zarejestrować się na liście wyborców w przypadku osób w wieku 16 lub 17 lat

- być obywatelem USA
- mieć 18 lat (można wstępnie zarejestrować się w wieku 16 lub 17 lat, ale nie można głosować do czasu ukończenia 18 lat)
- nie odsiadywać wyroku za poważne przestępstwo
- nie rościć sobie prawa do głosowania gdzie indziej
- nie być pozbawionym zdolności prawnej przez sąd

OFFICE USE ONLY

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

Jeśli nie wypełni Pan/Pani wniosku o rejestrację na liście wyborców stanu Nowy Jork, zostanie Pan/Pani uznany(-a) za osobę odmawiającą rejestracji do wyborów. Jeśli odmówi Pan/Pani rejestracji w spisie, informacja o Pana/Pani i odmowie pozostanie poufna i zostanie wykorzystana wyłącznie do celów związanych z rejestracją wyborców. Jeśli Pan/Pani zarejestruje się do wyborów, dane biura, w którym złożył(-a) Pan(i) wniosek o rejestrację w spisie wyborców pozostaną poufne i będą wykorzystywane wyłącznie do celów związanych z rejestracją wyborców. Jeśli uważa Pan/Pani, że ktokolwiek naruszył Pana/Pani prawo do zarejestrowania się lub odmówił zarejestrowania Pana/Pani w spisie wyborców, prawo do prywatności przy podejmowaniu decyzji czy się rejestrować lub składać wniosek o zarejestrowanie się w spisie wyborców, albo prawo do wyboru partii politycznej lub innych preferencji politycznych, może Pan/Pani złożyć skargę do Komisji Wyborczej (New York State Board of Elections, 40 North Pearl Street, Albany, NY 12207-2729 (tel: 1-800-469-6872)).

Wypełniony przez Pana/Panią wniosek zostanie wysłany do Komisji Wyborczej (Board of Elections) i Pana/Pani Okręgowa Komisja Wyborcza poinformuje Pana/Panią, kiedy wniosek zostanie rozpatrzony. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących wypełniania wniosku o rejestrację do wyborów lub rejestrację wyborców należy zwrócić się do okręgowej Komisji Wyborczej (Board of Elections) lub zadzwonić pod numer 1-800-FOR-VOTE (telefon dla osób niedoświadczających - wprowadzić 711) (tylko pytania dotyczące rejestracji wyborców). Mieszkańcy Nowego Jorku powinni dzwonić pod numer 1-866-VOTE-NYC. Odpowiedzi na pytania i narzędzia można znaleźć także na stronie Stanowej Komisji Wyborczej Stanu Nowy Jork, [www.elections.ny.gov](http://www.elections.ny.gov)

